

## MONTAGEHANDLEIDING/GEbruiksaanwijzing

Algemeen

OSCO staat voor 'One Second Chain Oiler'. Het product is van topkwaliteit en onderscheidt zich van andere systemen doordat de motorrijder zelf kan bepalen wanneer de ketting moet worden gesmeerd.

Voordelen

Het smeren gebeurt tijdens het rijden en neemt slechts enkele seconden in beslag. De ketting is daardoor continu in een optimale conditie en blijft duizenden kilometers soepel lopen. Bij juist gebruik van de OSCO wordt de ketting niet 'oversmeerd' waardoor gevarenlijke situaties, zoals het rijden met een vette achterband, worden voorkomen.

Werking

Met een korte handbeweging stelt u het apparaat in werking. De OSCO doet de rest. Hij geeft keer op keer een constante hoeveelheid speciaal samengestelde smeerolie af op de ketting.

Actieradius

Net de volledig gevulde OSCO (50 cc) kan, uitgaande van normaal weggedrag en weersomstandigheden, dertig maal de ketting worden gesmeerd. Uitgaande van ca. 200 km per smerbeurt komt dit in de praktijk neer op 6.000 km probleemloos rijgenot.

Montage

### 1. Plaatsbepaling OSCO

Monteer de OSCO bij voorkeur op de rechter kant van de motor. Dit in verband met de bediening van de koppeling als tijdens het stapvoets de ketting wordt gesmeerd.

Let vervolgens bij de plaatsbepaling op het volgende:

- De achtervork of het spatbord mogen de OSCO bij invering niet raken
- Vermijd plaatsing van de OSCO bij hete delen, zoals cilinder(s) en uitlaat(en). De afstand van deze objecten tot de OSCO moet minimaal 10 cm. bedragen.
- Monteer de OSCO niet op trillende onderdelen zoals de achtervork of een in rubber opgehangen oliereservoir. Dat kan uitwerping van olie tot gevolg hebben.
- Mogelijke plekken voor montage van de OSCO zijn: de schetsplaats voor de duo-voetsteun, het frame, het subframe en de binnenzijde van de kuip.

### 2. Het monteren van de OSCO

De OSCO kan in staande, schuine en bijna horizontale positie worden gemonteerd. Om mogelijke olielekkage te voorkomen is het raadzaam de OSCO tot maximaal 10 mm onder de vulopening te vullen, ongeacht de hoek waaronder de OSCO zich bevindt.

De bijgeleverde universele RVS montagestrip maakt het mogelijk de OSCO onder verschillende hoeken en op nagenoeg elk onderdeel van de motor te monteren. De montagestrip kan zonder problemen in elke gewenste positie worden gebogen of gedoordeerd. Voor bepaling van de gewenste positie even stand verdienst het aanbeveling de strip eerst met de twee voorgeboorde gaten aan de onderzijde van de OSCO te monteren. Daarna kan worden bepaald onder welke hoek de strip moet worden gevormd. Wil men de OSCO op een andere dan de aangegeven mogelijkheden monteren, bijvoorbeeld met tie-ribs, dient er op te worden gelet dat de OSCO tijdens het rijden niet kan (ver)schuiven of overmatig kan trillen.

### 3. Plaatsbepaling smeernippel

Boor een gaatje van 6 mm in het kettingscherm op een plaats tussen het hart van het achterkettingwiel en een punt dat zich maximaal 3 cm in de richting van het voorkettingwiel bevindt (zie afb.) en exact boven het midden van de kettingrollen (zie afb.). Monteer vervolgens de doorvoernippel in het boorgat. Bevestig aan de onderzijde van de doorvoernippel een stukje van het meegeleverde slang. De afstand van het uiteinde van het stukje slang tot de bovenzijde van de kettingrollen dient 5 tot 10 mm te zijn. Is de afstand groter dan 3 cm. dan dient gebruik te worden gemaakt van de richtdraad. Zie foto.

### 4. Aanbrengen van de slang

Bevestig nu een uiteinde van het resterend stuk slang aan het bovenste deel van de doorvoernippel en leidt de slang naar de OSCO. Gebruik

i.v.m. doorstroming van de olie en smeertijd de gehele slanglengte. Mocht de afstand tussen de OSCO en de smeernippel erg klein zijn, leg dan een lus in de slang en bevestig deze op een geschikte plaats. Zorg er bij montage van de slang voor dat deze niet beknel kan raken tussen bewegende delen en dat deze niet in aanraking kan komen met hete objecten van de motor.

Gebruik voor bevestiging van de slang de bijgeleverde zelfklevende geleideklemmen.

### 5. Het vullen van de OSCO

Vul de OSCO met de OSCO kettingsmeeroolie en sluit de vulopening. Ontlucht het systeem door de slang bijvoorbeeld met een puntang vlak onder de OSCO dicht te knijpen terwijl de trekstang wordt uitgetrokken tot de aanslag. Laat de trekstang los. De slang vult zich nu met olie. Herhaal deze procedure totdat de olie de ketting bereikt heeft. De OSCO is nu gereed voor gebruik.

### Tips/waarschuwingen

Vul de OSCO uitsluitend met de OSCO kettingsmeeroolie. Viscositeit en kleefkracht kunnen per oliemerk namelijk sterk verschillen, waardoor bij gebruik van andere olie niet kan worden ingestaan voor een optimale smering van de ketting.

Ook de verdunningsmiddelen van andere oliën kunnen een nadelige invloed hebben op de kunststof onderdelen van de OSCO.

- Zorg er bij het vullen van de OSCO voor dat de ruimte rond de vulkop goed schoon is alvorens de pipet van het flesje in de vulopening wordt gestoken.

### Gebruikshandleiding

Smeer de ketting bij stapvoets rijden (ca. 5-10 km/u). Trek de koppeling in en trek met uw rechterhand de trekstang helemaal uit tot aan de aanslag. Laat de trekstang los en rijdt 50 - 100 meter stapvoets. Zorg er bij het smeren voor dat u bij deze handeling u zelf en anderen niet in gevaar brengt.

Bij normaal gebruik en gewone weersomstandigheden is het voldoende de ketting van de motor eenmaal per 250 km te smeren en bij regen elke 150 km. Loopt de ketting sneller droog of is dat zichtbaar, dan kan de ketting zonder bezwaar extra worden gesmeerd. Een en ander hangt nauw samen met rijstijl en weersomstandigheden. Let er echter wel op dat de ketting niet vaker dan eens per 100 km wordt gesmeerd !

### Problemshooting

Mocht de OSCO ongewild smeeroolie uitwerpen, dan kunnen daar de volgende oorzaken aan ten grondslag liggen:

1. Het oliereservoir is te vol.
2. De plaatsing van de OSCO is te horizontaal.
3. De OSCO is op een trillend onderdeel gemonteerd en werpt door trilling/resonantie olie uit via de vulopening.

### Reiniging/conservering

Reinig de OSCO met een zacht sopje of een droge doek. Gebruik nooit een agressief middel. Bescherm de OSCO voor het winterseizoen of voor de winterstalling eventueel met wat vaseline-, siliconenspray of OSCO olie.

N.b.: De bovenzijde van de OSCO kan wat vettig worden i.v.m. smering van de trekstang. Reinig ook dat deel periodiek.

### Aansprakelijkheid

De fabrikant stelt zich niet aansprakelijk voor de gevolgen van weleke aard dan ook die kunnen ontstaan door een onjuiste montage van de OSCO en door het op een andere wijze dan wel vaker smeren van de ketting dan in deze gebruiksaanwijzing staat aangegeven.

### Garantie

Op fabricagefouten wordt een garantie verleend van 2 jaar. Bij het gebruik van andere smeeroolie dan de speciale OSCO kettingsmeeroolie vervalt elke vorm van garantie.

Een product van TUV Conceptontwikkeling

[www.osco.nl](http://www.osco.nl)

## USER MANUAL

### GENERAL

OSCO stands for "One Second Chain Oiler". It is a top quality product that distinguishes itself from other systems because of the fact that the motorcycle driver decides for himself when he wants to oil the motorcycle chain.

### ADVANTAGES

Oiling while driving slowly takes only a few seconds. That is why the chain can easily be held in optimal condition during many thousands of miles. When you oil the chain whenever it is needed, you will never oil the chain too much. Dangerous situations because of greasy rear tyres are gone forever.

### OPERATION

With a single movement of the hand (lifting the plunger) you make the OSCO do its job. For a few seconds, every time you pull out the plunger it will drop a constant quantity of oil on the chain.

### RANGE

With the reservoir of the OSCO completely filled (approx. 50 cc) the motorcycle chain can be oiled for about 30 times. An average of 200 kilometres per oiling results in 6000 kilometres of driving without problems.

### MOUNTING

#### 1. Choosing a place for the OSCO.

It is recommended to assemble the OSCO at the right-hand side of the motorcycle because while operating the clutch (with the left hand) one can operate the plunger of the OSCO with the right hand.

Take notice of the following when you choose a place for the OSCO:

- The swingarm and the rear mudguard may never touch the OSCO while moving up and down.
- The distance between hot parts of the motorcycle such as the engine or the exhaust and the OSCO must be at least 10 centimetres or more.
- Do not mount the OSCO on parts that can vibrate (for instance the swingarm) because it may cause the OSCO to leak.
- Good places for the OSCO are: footpeg mountings, the frame, the subframe and the inside of the bodywork.

#### 2. Mounting the OSCO

The OSCO can be mounted in a nearly horizontal until a vertical position. In order to avoid leaking the OSCO must be filled up to a maximum of 10 mm from the filling mouth.

The universal mounting plate enables mounting the OSCO in a lot of different positions. The plate is easy to bend or twist in every desired position. Before mounting the OSCO first attach the plate to the OSCO. Then it is easy to decide how to bend the plate. Disassemble the plate from the OSCO and bend the plate in the desired form and attach the OSCO to the plate again. When it is not desired to use the universal mounting plate it is possible to use fiewraps instead. Take notice that the OSCO is mounted so that it does not move or vibrate while driving.

#### 3. Place of the oil nipple

Drill a 6 mm hole in the chain protector at a place between the rear axle and a maximum of 3 cm to the left (front direction) so that the hole is situated exactly over the middle of the chain. Then mount the oil nipple in the drill hole. The distance between the oil nipple and the chain must be 5 to 10 mm. If the distance from the oil nipple to the chain is more than 10 mm cut a short piece from the tube and fit it to the nipple. If the distance is more than 3 cm then use the small strip to guide the tube over the chain.

#### 4. Mounting the oil tube

Fit the oil tube on top of the nipple and lead the other end to the OSCO. Use the full length of the tube. If you shorten the tube the amount of oil will flow too fast. If the distance between the OSCO and the oil nipple is rather small then wind up the tube one or more times and fit it together at an appropriate place. Notice that the tube is not being squeezed anywhere and that the tube can not make any contact with hot parts or moving parts of the motorcycle. Use for mounting the tube the self sticking saddles as delivered.

### 5. Filling the OSCO for the first time

Fill the OSCO with the OSCO chain oil and close the cap. For bleeding the OSCO squeeze the tube just near the oil exit of the OSCO with a pair of pliers and pull the plunger out as far as possible. Take away the pliers and let the plunger go. If the air has not disappeared from the tube repeat this action until all air is completely pressed out of the tube and the oil has reached the nipple above the chain. At that moment the OSCO is ready for use.

### TIPS AND WARNINGS

Only use OSCO chain oil for your OSCO. Viscosity and stickiness can vary with other brands. That is why using OSCO chain oil only guarantees optimal oiling of the chain. Besides, using another kind of oil can damage the non-metal inner parts of the OSCO.

Notice that the cap and the upper plate of the OSCO are always clean before taking off the cap for filling the OSCO with the oil. Check regularly if the nipple is still on the right place above the chain.

### USING THE OSCO

Oil the chain while driving at a speed of 5 to 10 km/h. Pull the handle of the clutch and pull the plunger of the OSCO as far as possible. Let the plunger go and drive at the same speed for about 50 - 100 metres. Notice that other traffic participants may be brought into danger.

At normal usage and optimal driving conditions it is sufficient to oil the chain every 250 km. At rainy weather oil the chain at every 150 km. Take good care that you do not oil the chain more than every 100 km for this is the maximum!

### TROUBLESHOOTING

If the OSCO leaks oil, these can be the causes:

1. The OSCO is too full
2. The angle of the position of the OSCO is too flat
3. The OSCO is mounted on a place that vibrates too much

### CLEANING/ CONSERVATION

Clean the OSCO with a mild cleaning soap or with a dry towel. Never use an aggressive cleaning medium. Protect the OSCO while driving or storing during the winter months with a little OSCO oil, Vaseline- or Silicon spray.

Note: the upper side of the OSCO can become a bit greasy because the plunger rod is oiled every time the plunger is pulled up. That is normal. Clean the upper plate and the cap regularly.

### RESPONSIBILITY

The producer takes no responsibility for damage of any kind caused by an incorrect mounted OSCO or by oiling otherwise than hereby advised.

### GUARANTEE

The OSCO is guaranteed for 2 years on misproducing parts. Using other oil for the OSCO than OSCO oil every form of guarantee will be cancelled.

A product of TUV Conceptdevelopment  
[www.osco.nl](http://www.osco.nl)

## MONTAGE-GEBRAUCHSANLEITUNG

### ALGEMEIN

OSCO steht für 'One Second Chain Oiler'. Das Produkt ist von Spitzenqualität und unterscheidet sich von anderen Systemen, dadurch dass der Motorradfahrer selbst entscheiden kann in welchem Moment er die Kette schmieren möchte.

### VORTEILE

Das Schmieren geschieht während der Fahrt und dauert nur wenige Sekunden. Die Kette ist dadurch durchgehend in optimaler Verfassung und läuft geschmeidig während viele tausende von Kilometern. Bei angemessenem Gebrauch des OSCO wird die Kette nicht überschmiert, wodurch gefährliche Situationen (fahren mit einem fetten Hinterreifen) vorkommen können.

### BETRIEB

Mit einer kurzen Handbewegung stellen Sie den OSCO in Betrieb. Der OSCO macht den Rest. Er gibt immer wieder eine konstante Menge spezielles Schmieröl an die Kette ab.

### REICHWEITE

Mit einem gefüllten OSCO (etwa 50 cc Öl) kann die Kette, ausgehend von normalen Betriebsumständen und Wetterverhältnissen, zirka 30 mal geschmiert werden. Ausgehend von durchschnittlich 200 Kilometer pro Schmiergang gibt das in der Praxis ca. 6.000 Kilometer problemloses Fahren.

### MONTAGE

#### 1. Bestimmen des Platzierungs-Ortes des OSCO.

Montieren Sie den OSCO am Besten an der rechten Seite des Motorrads, dann kann man während man im Spaziergang fährt, die Kupplung ziehen, und mit der rechten Hand den OSCO in Betrieb setzen.

Achten Sie beim Platzieren auf folgendes:

- Die Radschwinge und die Radabdeckung dürfen den OSCO nicht berühren beim ein- oder ausfedern!
- Der Abstand vom OSCO zu heißen Teilen wie Auspuffrohr und Zylinder muss mindestens 10 Zentimeter betragen.
- Montieren Sie den OSCO nicht an vibrierenden Teilen des Motorrads (z.B. die Hinterradgabel). Das könnte ein leichtes lecken des OSCO verursachen
- Mögliche Plätze für den OSCO sind: Die Fussrastenanlage, der Rahmen, der Sub-Rahmen und die Innenseite der Verkleidung

#### 2. Montage des OSCO

Der OSCO kann von vertikal bis fast horizontal montiert werden.

Um mögliches Öl-lecken zu vermeiden wird der OSCO bis maximal 10 Millimeter unterhalb der Füllöffnung gefüllt.

Die mitgelieferte universale Montagelasche aus rostfreiem Stahl macht es möglich den OSCO in unterschiedlichen Winkel zu montieren. Die Montagelasche kann ohne Probleme in jede gewünschte Position gebogen oder tordiert werden. Für die Platzierung des OSCO montieren Sie die Lasche zuerst an den OSCO um dann zu bestimmen wie die Lasche gebogen werden muss. Biegen Sie die Lasche aber nur wenn sie nicht am OSCO befestigt ist !! Möchte man den OSCO auf eine andere Weise montieren, kan man z.B. die Tie-wraps benutzen. Dabei muss man darauf achten dass der OSCO während der Fahrt nicht verschieben kann.

#### 3. Platzieren des Schmiernippels

Bohren Sie ein Loch von 6 Millimeter in den Kettenschutz auf der Höhe der Hinterradachse bis maximal 3 Zentimeter in der Richtung des Vorderradnitzel (siehe Abb.) und exakt in der Mitte der Kette (siehe Abb.) Montieren Sie jetzt den Durchführnippel in dem Bohrloch. Der Abstand des Nippels zur Kette sollte 5-10 Millimeter sein. Wenn der Abstand grösser ist, schneiden Sie ein kleines Stück vom mitgelieferten Schlauch und schieben Sie das über den Nippel. Ist der Abstand jedoch grösser wie 3 Zentimeter, dann benutzen Sie die Richtlasche (siehe Abbildungen).

#### 4. Montieren des Ölschlauchs

Befestigen Sie jetzt den Ölschlauch an den Durchführnippel und führen Sie den Schlauch zum OSCO. Benutzen Sie den vollen Schlauch um

die benötigte Zeit des Schmier-vorganges nicht zu zerstören. Wenn der Abstand zwischen den OSCO und den Schmiernippel gering ist, legen Sie die restliche Schlauchlänge in eine Schleife und befestigen Sie die Schleife an einem geeigneten Platz.

Achten Sie bei der Montage des Schlauches darauf dass dieser nicht eingeklemmt werden kann und nicht in Berührung kommt mit heißen Motorteile. Benutzen Sie für das befestigen des Schlauches die mitgelieferten, selbstklebenden Führungssattel.

#### 5. Füllen des OSCO

Füllen Sie den OSCO mit OSCO Kettenöl und schliessen Sie die Füllkappe. Entlüften Sie den OSCO durch den Schlauch beim Olausgang des OSCO zu kneifen, z.B. mit einer Punktzange während zugleich der Auszieher völlig ausgezogen wird. Danach den Auszieher los lassen und die Zange wegnehmen. Jetzt den Auszieher noch einige Male ein wenig ausziehen bis das Öl die Kette erreicht hat. Der OSCO ist jetzt betriebsfertig.

#### Hinweise/Warnungen

Füllen Sie den OSCO ausschliesslich mit OSCO Kettenöl. Viskosität und Klebekraft können pro Ölmarke sehr unterschiedlich sein, wodurch bei Benutzen anderer Öle nicht garantiert werden kann dass die Kette optimal geschmiert wird und die innere Teile des OSCO nicht angefressen werden.

Achten Sie darauf dass der Raum um die Füllkappe sauber ist bevor Sie die Kappe abdrehen.

Kontrollieren Sie regelmässig ob der Schmiernippel sich noch immer in korrekten Position befindet.

#### GEBRAUCH DES OSCO

Schmieren Sie die Kette während Sie fahren im Spaziergang (5-10 Km/St.) Ziehen Sie die Kupplung und ziehen Sie mit der rechten Hand den Auszieher bis zum Anschlag. Lassen Sie den Auszieher los und fahren Sie 50 bis 100 Meter im Spaziergang. Achten Sie während dem Schmieren darauf dass Sie sich und Andere nicht in Gefahr bringen.

Bei normalem Gebrauch und trockenen Wetterbedingungen genügt es jede 250 Kilometer einmal zu schmieren und bei Regen maximal einmal pro 100 Kilometer.

Unter trockenen Bedingungen ist jede 100 Kilometer schmieren ungewünscht!

#### Probleme beheben

Sollte der OSCO ungewünscht Öl auswerfen, dann kann dass eventuell folgende Ursachen haben:

1. Der Öl-Vorratsbehälter ist überfüllt.
2. Der OSCO ist zu horizontal platziert.
3. Der OSCO ist montiert an einer Stelle die zu starke Vibrationen produziert.

#### Reinigung/Konservierung

Reinigen Sie den OSCO mit einem milden Waschmittel oder ein trockenes Tuch. Verwenden Sie nie ein aggressives Reinigungsmittel.

Schützen Sie den OSCO während der Winterfahrten oder dem Winterstand eventuell mit OSCO-öl oder ein wenig Vaselin. (Salz)

Achtung: Die Oberseite des OSCO kann ein wenig Fettig werden weil bei jedem Ausziehen die Auszieherstange geschmiert wird. Reinigen Sie das Teil auch regelmässig.

#### Verantwortung

Der Produzent nimmt keine Verantwortung für irgendwelche Schaden unter anderem entstanden durch:

- eine inkorrekte Montage,
- öfter schmieren wie in dieser Gebrauchsanleitung vorgeschrieben ist.

#### Garantie

Wir leisten 2 Jahre Garantie auf Produktionsfehler.

Bei Anwendung von ein anderem Öl als das originale OSCO Öl entfällt jede Garantie.

Ein Produkt von TUV Conceptontwikkeling

[www.osco.nl](http://www.osco.nl)

